

Indice

Premessa / Foreword di / by GIUSEPPE PLATONE, MICAEL SAPPÉ	5
<i>Cà d'la Pàis: i suoi primi trent'anni di vita / Cà d'la Pàis: The First Thirty Years</i>	5
Prefazione / Preface di / by DANIELA DI CARLO	10
Immaginate una casetta in alta montagna... / Picture a Little House High Up in the Mountains... di / by GIUSEPPE PLATONE	14
Prima parte. 1894-1944 / Part One. 1894-1944	21
La Vëntaglina / The Vëntaglina	22
La Resistenza nelle Valli valdesi: personaggi e testimonianze / Resistance in the Waldensian Valleys: People and Memories	24
Jacopo Lombardini, partigiano senz'armi / Jacopo Lombardini, an Unarmed Partisan di / by JEAN LOUIS SAPPÉ	26
Jacopo Lombardini (Gragnana, 13 dicembre 1892-Mauthausen, 25 aprile 1945)	28
<i>Un protestante nella Resistenza / A Protestant in the Resistance</i>	28
Dal <i>Diario</i> di Jacopo Lombardini / From Jacopo Lombardini's <i>Diary</i>	31
Non mollare! / Don't back down!	35
La banda del Bagnòdou / The Bagnòdou Band	37
Al calar della notte, sorpreso e arrestato... / He was Surprised Around Sunset and Arrested...	38
La Resistenza alle Valli valdesi ebbe un'impronta protestante? / Did the Resistance Movement in the Waldensian Valleys have a Protestant Imprint?	39
L'8 settembre, ieri e oggi, nel ricordo di chi c'era / September 8 th : Yesterday and Today, a Personal Account di / by GIULIO GIORDANO	41
Il dopoguerra e la memoria dell'8 settembre / The Post-war Period and September 8 th Memories	44
Jacopo Lombardini, maestro e martire / Jacopo Lombardini, Teacher and Martyr di / by GIORGIO BOUCHARD	48
La distruzione della casa (gennaio 1944) / The Bagnòdou House Destroyed (January 1944)	52

Seconda parte. 1945-1986 / Part Two. 1945-1986	54
Il tempo della ricostruzione (1982-1986) / Reconstruction (1982-1986)	55
L'inaugurazione (15 agosto 1986) / Inauguration (August 15, 1986)	58
Casa della Pace / The House of Peace di / by ETTORE SERAFINO	61
Perché ricostruire una casa, non bastava una targa? / Why Rebuild a House: Wouldn't a Commemorative Plaque have been Sufficient?	63
Il dipinto di Filippo Scropo per la Cà d'la Pàis / Painting by Filippo Scropo for Cà d'la Pàis di / by ERICA SCROPPO	65
Resistenza e pace, una ricerca sul campo / Resistance and Peace, field research	68
 Terza parte. 1986-2016 / Part Three. 1986-2016	 70
Una storia (ancora) in corso / A Story in Progress di / by MICAEL SAPPÉ	71
La voce degli animatori e delle animatrici dei campi estivi / The Voice of Summer Camp Counsellors	81
Un luogo infestato dalle vipere? Noi non le abbiamo incontrate... / A Place Infested with Snakes? We never saw any.... di / by FRANCO TAGLIERO	85
Gambe, schiene, cappellini, scarponi, zaini... un po' in fila e un po' sparsi qua e là. Una bella immagine del popolo-chiesa valdese / Legs, Backs, Hats, Boots, Backpacks... Some Walking in a Line and Some Scattered Here and There. A Good Image of the Waldensian People-Church di / by RUGGERO MARCHETTI	87
«Voi siete il sale della terra, la luce del mondo» (Mt. 5,13-16) / «You are the Salt of the Earth... the Light of the World» (Matthew 5:13-16) di / by GABRIELE BERTIN	92
Le voci del Bagnòu / The Voices of Bagnòu	95
<i>Da Milano ad Angrogna, dal Bagnòu ad Agape (a piedi) e poi sino in Sicilia / From Milan to Angrogna, from Bagnòu to Agape (on foot) and all the way to Sicily</i>	95
<i>Una piccola galleria di ricordi / A Trip down Memory Lane</i>	98
<i>Dal Bagnòu ad Agape con gli scarponi / From Bagnòu to Agape in Hiking Boots</i>	99
<i>Dal Bagnòu al Servizio Cristiano di Riesi in Sicilia... 1200 chilometri di sola andata / From Bagnòu to Servizio Cristiano in Riesi, Sicily... 1200 Kilometers One Way</i>	103
Bagnòu: una storia italo-tedesca del dopoguerra / Bagnòu: An Italian-German Story in the Post-War Era	106
... è come se lassù fossimo approdati a un pezzo di paradiso in terra! / ... it's as if we had pulled up to a piece of heaven on Earth up there!	
di / by GERHARD NÖLLE	109

<i>Raccogliere pietre per il progetto della riconciliazione / Picking up Stones for a Reconciliation Project</i> di / by STEPHAN MÜHLICH	112
<i>La danza della pace</i> di Harry Rosenthal / «The Dance of Peace» by Harry Rosenthal di / by GIUSEPPE PLATONE	116
<i>E poi...? / What is Next...?</i> di / by ANNE PILLOUD-SAPPÉ, MARCO DI PASQUALE	119

